



Botschaft von Japan

Neues aus Japan Nr. 150 | Mai 2017

Politik

Festakt anlässlich des 70. Jahrestags des Inkrafttretens der Verfassung



Bild: Premierminister Abe bei seinem Grußwort (Foto: Cabinet Public Relations Office)

Am 26. April 2017 nahm Premierminister Shinzo Abe am Festakt anlässlich des 70. Jahrestags des Inkrafttretens der Verfassung in der Gedenkstätte Kensei Kinenkan in Tokyo teil. Im Anschluss an das Pflanzen eines Baums zur Erinnerung an dieses Jubiläum hielt er beim Festakt das folgende Grußwort.

„Als Premierminister erlaube ich mir, aus Anlass des Festaktes zum 70. Jahrestag des Inkrafttretens der japanischen Verfassung ein Grußwort an Sie zu richten.

Die japanische Verfassung trat bereits kurze Zeit nach dem Ende des Krieges in Kraft. Seitdem sind siebenzig Jahre vergangen. In diesem Zeitraum ist unser Land unter dieser Verfassung aus den Trümmern und dem Elend nach dem Krieg beherzt wiederauferstanden. Durch die unaufhörlichen Anstrengungen der Generationen vor uns wurde ein friedliches und blühendes Land gestaltet, das unermüdlich zahlreiche Beiträge für Frieden und Wohlstand in der Welt geleistet hat.

Auf diesen von uns beschrittenen Weg sind wir innerlich stolz und schicken uns nun an, uns den nächsten siebenzig Jahren zuzuwenden. Zusammen mit meinem erneuten Dank für das große Engagement der Menschen vor uns möchte ich auch dem Parlament als oberstem Organ der Staatsgewalt für seine Mühen bei der Etablierung und weiteren Entwicklung des konstitutionellen Systems meinen aufrichtigen Respekt bezeugen.

In den vergangenen siebenzig Jahren hat die Situation innerhalb und außerhalb unseres Landes große Veränderungen erfahren: der rasch voranschreitende demografische Wandel und der Bevölkerungsrückgang, die fast zwanzig Jahre andauernde wirtschaftliche Stagnation nach dem Zusammenbruch der Bubble Economy, das Ende des Kalten Krieges sowie das sich verschlechternde sicherheitspolitische Umfeld Japans, angefangen mit dem Nuklear- und Raketenprogramm Nordkoreas. Auch wir, die wir heute leben, müssen uns - wie bereits die Menschen vor uns - den genannten schwierigen Aufgaben entschlossen stellen und unserer Verantwortung für die Zukunft gerecht werden. Wir werden eine Gesellschaft gestalten, in der jeder einen Sinn für sein Leben finden und die eigenen Fähigkeiten frei entfalten kann, eine Gesellschaft in Wohlstand und Frieden, in der die Menschen sicher leben können. Anlässlich dieses Jubiläums erneuern wir unseren Willen, dieses Ziel zu erreichen.

Die Verfassung beschreibt die Zukunft sowie die ideale Gestalt eines Landes. Wir, die wir heute leben, stehen nun an einem wichtigen Meilenstein. Während wir die universellen Werte der Prinzipien der japanischen Verfassung wie die Souveränität des Volkes, die Wahrung der grundlegenden Menschenrechte und die Liebe zum Frieden aufrichtig in unseren Herzen bewahren, sind wir zugleich gefordert, die ideale Gestalt einer neuen Ära aufzuzeigen. Ich glaube, dass dies eine Forderung der Zeit ist, und ich denke, dass dieser Geist dazu führen wird, den Weg für die Zukunft Japans zu erschließen.

Ich hoffe, dass der heutige Festakt jedem einzelnen Bürger Anlass bieten wird, über die universellen Werte der Prinzipien der japanischen Verfassung sowie über die Zukunft unseres Landes nachzudenken. Zugleich bitte ich das Parlament eindringlich, sich als oberstes Organ der Staatsgewalt für die weitere Entwicklung des konstitutionellen Systems einzusetzen.“

Kontakt:
Botschaft von Japan
Abteilung für Kultur und Öffentlichkeitsarbeit

Hiroshimastr. 6
10785 Berlin
Tel.: 030/21094-0
Fax: 030/21094-228
E-mail: magazin@bo.mofa.go.jp